

AD 2. AERÓDROMOS / AERODROMES

AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR Y NOMBRE DEL AERÓDROMO / AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

SAWC - EL CALAFATE

AEROPUERTO REGULAR PARA EL TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL REGULAR (RS) /
REGULAR AIRPORT FOR REGULAR INTERNATIONAL AIR TRANSPORTATION (RS)

AD 2.2 DATOS GEOGRÁFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO / AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA		
1	COORD GEO del ARP y emplazamiento en el AD / ARP GEO COORD and location in the AD	501649S-0720312W Centro geométrico de pista / 501649S-0720312W Geometric center of runway
2	Dirección y distancia desde la ciudad / Direction and distance from city	16,6 km al ENE de la ciudad de El Calafate / 16.6 km to ENE of the city of El Calafate
3	ELEV, temperatura de referencia y temperatura mínima media / ELEV, reference temperature and mean low temperature	197.25 m (647 ft), 19.1°C – (-4.4°C)
4	GUND en la posición de la elevación del AD / GUND at AD ELEV PSN	13 m (43 ft)
5	VAR, cambio anual / VAR, annual change	12° E - 6' W (Año 2021) / 12° E - 6' W (Year 2021)
6	Jefatura de aeródromo, dirección, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / AD Head Office, Address, telephone, FAX, AFS, e-mail and website	ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL, RP 11 km 23.5 (Acceso aeropuerto), CP 9405, El Calafate, Pcia. de Santa Cruz. Jefatura (+54 2902) 491937, (+54 11) 38985232 ydECA@anac.gob.ar , jefaturacalafate@anac.gob.ar . NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION, Provincial Route 11 km 23.5 (Airport Access), Zip code 9405, El Calafate, Province of Santa Cruz. AD Head Office (+54 2902) 491937, (+54 11) 38985232 ydECA@anac.gob.ar , jefaturacalafate@anac.gob.ar
	Explotador, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / AD Operator, Telephone, FAX, AFS, e-mail and website	LONDON SUPPLY, Av. Eduardo Madero 900, Piso 28 - Edificio Catalinas, CABA (+54 11) 4321-7300, info@londonssupply.com . El Calafate Santa Cruz, Argentina, (+54 2902) 491220, (+54 2902) 491229/30, clientesfte@londonssupply.com , https://aerpuertoelcalafate.com/aerpuerto.php LONDON SUPPLY, 900 Eduardo Madero Avenue, 28th floor – Catalinas Building, CABA (+54 11) 4321-7300, info@londonssupply.com El Calafate, Santa Cruz, Argentina, (+54 2902) 491220, (+54 2902) 491229/30, clientesfte@londonssupply.com , https://aerpuertoelcalafate.com/aerpuerto.php
	Prestador de los Servicios de Navegación Aérea (ANSP), teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / Air Navigation Service Provider (ANSP), Telephone, FAX, AFS, email and website	Empresa Argentina de Navegación Aérea (EANA S.A), ARO-AIS (+54 2902) 492051, (+54 2902) 493702, Móvil (+54 9 2902) 485640, aceca@eana.com.ar , www.eana.com.ar/ Argentine Air Navigation Company (EANA S.A). ARO-AIS (+54 2902) 492051, (+54 2902) 493702, Mobile (+54 9 2902) 485640, aceca@eana.com.ar , www.eana.com.ar .
7	Tipos de tránsito permitido (IFR/VFR) / Types of traffic permitted (IFR/VFR)	IFR/VFR
8	Observaciones / Remarks	No

AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO / OPERATIONAL HOURS		
1	Explotador del AD / AD operator	10:00-23:59:00 UTC (*)
2	Aduanas / Customs	(**)
	Inmigraciones / Immigration	
3	Servicios médicos y de sanidad / Health and sanitation services	10:00-23:59:00 UTC (*)
4	Oficina de información AIS / AIS Briefing Office	10:00-23:59:00 UTC (*)
5	Oficina de notificación ATS (ARO) / ATS Reporting Office (ARO)	10:00-23:59:00 UTC (*)
6	Oficina de información MET / MET Briefing Office	H24

AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO / OPERATIONAL HOURS		(cont.)
7	ATS	10:00-23:59:00 UTC (*)
8	Abastecimiento de combustible / <i>Fuelling</i>	10:00-23:59:00 UTC (*)
9	Servicios de escala / <i>Handling</i>	10:00-23:59:00 UTC (*)
10	Servicios de seguridad de la aviación (protección) / <i>Security</i>	H24 (PSA)
11	Deshielo / <i>De-icing</i>	Sí / Yes
12	Observaciones / <i>Remarks</i>	(*) Horario 00:01-09:59 UTC O/R 2 HR antes, excepto SAN, HUM Y ESTADO FLT, COOR móvil (+54 9 11) 28860280 o mail jefaturacalafate@anac.gob.ar (**) Aduana LUN a VIE 10:00-22:00 UTC; SÁB, DOM y feriados COOR 24 HR antes; resto O/R al móvil (+54 9 2966) 649046 o e-mail: ekahlke@arca.gob.ar, móvil (+54 9 2966) 214850 o e-mail: aaosteguichar@arca.gob.ar. Inmigraciones LUN a VIE O/R 24Hs de anticipación, SÁB, DOM y feriados O/R 72HR anticipación, COOR Rocío LUGO, Teléfono (+54 9 2966) 228386, email: rolugo@migraciones.gob.ar o ahmansilla@migraciones.gob.ar, grsanchez@migraciones.gob.ar. (*) <i>Schedule</i> 00:01-09:59 UTC O/R 2 HR before, except SAN, HUM AND STATE FLT, COOR mobile (+54 9 11) 28860280 or e-mail jefaturacalafate@anac.gob.ar (**) Customs MON to FRI 10:00-22:00 UTC; SAT, SUN and holidays COOR 24 HR in advance; rest O/R through mobile (+54 9 2966) 649046 or e-mail: ekahlke@arca.gob.ar / mobile (+54 9 2966) 214850 or e-mail: aaosteguichar@arca.gob.ar Immigrations MON to FRI O/R 24 hours in advance, SAT, SUN and holidays O/R 72 hours in advance, COOR Rocío LUGO, Telephone (+54 9 2966) 228386, email: rolugo@migraciones.gob.ar and/or ahmansilla@migraciones.gob.ar, grsanchez@migraciones.gob.ar

AD 2.4 SERVICIOS E INSTALACIONES DE ESCALA / <i>HANDLING SERVICES AND FACILITIES</i>		
1	Elementos disponibles para el manejo de carga / <i>Cargo-handling facilities</i>	No
2	Tipos de combustible, lubricantes / <i>Fuel and oil types</i>	JET A-1, AVGAS 100LL / Mobil HELIX 20W-50
3	Instalaciones y capacidad de abastecimiento de combustible / <i>Fuelling facilities and capacity</i>	YPF / JET A-1 380.000 litros - AVGAS 10.000 litros / YPF / JET A-1 380,000 liters - AVGAS 10,000 liters
4	Servicios e instalaciones de deshielo / <i>De-icing facilities</i>	No
5	Espacio de hangar para aeronaves de paso / <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	No (*)
6	Instalaciones para reparaciones de aeronaves de paso / <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	No
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	(*) Hangar privado perteneciente al Aeroclub Lago Argentino / (*) Private hangar belonging to Aeroclub Lago Argentino

AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA LOS PASAJEROS / PASSENGER FACILITIES		
1	Hoteles en el aeródromo o en sus proximidades / <i>Hotel(s) at or in the vicinity of AD</i>	Sí, a 23,5 km en la ciudad de El Calafate. / <i>Yes, at 23.5 km in the city of El Calafate.</i>
2	Restaurantes en el aeródromo o en sus proximidades / <i>Restaurant(s) at or in the vicinity of AD</i>	Sí / Yes
3	Transporte / <i>Transportation possibilities</i>	Sí, remis, buses y transfer. / <i>Yes, chauffeur-driven cars, buses and transfer.</i>

AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA LOS PASAJEROS / PASSENGER FACILITIES		(Cont.)
4	Instalaciones y servicios médicos / <i>Medical facilities</i>	Sí, vuelos comerciales (*) / <i>Yes, commercial flights</i>
5	Banco / <i>Bank at or in the vicinity of AD</i>	Sí, cajero automático. / <i>Yes, ATM.</i>
	Oficina de correo / <i>Post offices at or in the vicinity of AD</i>	No
6	Oficina de turismo / <i>Tourist office</i>	No en el AD, Sí en la ciudad / <i>Not in the AD. Yes, in the city.</i>
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	(*) Según Resolución N° 862/2015 / <i>According to Resolution No. 862/2015</i>

AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS / RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES	
1	Categoría del AD para la extinción de incendios / <i>AD category for firefighting</i>
2	Equipo de salvamento / <i>Rescue equipment</i>
3	Capacidad para retirar aeronaves inutilizadas / <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>
4	Observaciones / <i>Remarks</i>

7 (siete / seven)

3 autobombas; 21.120 litros de agua; 2.370 litros de espuma, 700 kg de polvo químico seco /
3 firefighting trucks; 21,120 liters of water; 2,370 liters of foam 700 kg of chemical powder

El aeropuerto no cuenta con equipamiento. El retiro está a cargo del explotador de la aeronave.
Empresas de referencia en las inmediaciones del aeropuerto:
- KESEN S.A.: Av. Asturias 175, Río Gallegos, Pcia. de SANTA CRUZ, (+54 2966) 442332, www.kesensa.com.ar
- CORDO SERVICIOS: El Calafate, Santa Cruz, (+54 2966) 307595, cordoservicios@cotecal.com.ar /
The airport has no equipment. Removal is the responsibility of the aircraft operator.
Reference companies in the vicinity of the airport:
- KESEN S.A.: Av. Asturias 175, Río Gallegos, Province of SANTA CRUZ, (+54 2966) 442332, www.kesensa.com.ar.
- CORDO SERVICIOS: El Calafate, Santa Cruz, (+54 2966) 307595, cordoservicios@cotecal.com.ar

Prestador del servicio: Policía Federal Argentina /
Service provider: Argentine Federal Police

AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACIÓN DEL AÑO - REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS EN SUPERFICIE / SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING	
1	Tipos de equipo de remoción de obstáculos / <i>Types of clearing equipment</i>
2	Prioridades de remoción de obstáculos / <i>Clearance priorities</i>
3	Observaciones / <i>Remarks</i>

Sí / Yes (*)

Sí / Yes

(*) 1) Camión multipropósito marca OSHKOSH para utilizarlo como pala frontal de 5 m (Apto lado público). 2) Camión Mercedes Benz modelo ATEGO 4x4 con pala frontal de 5 m. 3) Camión multipropósito marca Fresia con pala frontal de 5,5 m, cepillo de 4,3 m y soplador. 4) Esparcidor de sólidos (Capacidad 1 TON) para mantenimiento de vialidades y estacionamiento vehicular. 5) Esparcidores de anticongelantes de 2.000 litros cada uno para remolque y motor esparcidor autónomo. 6) minicargadora CDM 312 con pala frontal de 1,8 m/
(*) 1) OSHKOSH multipurpose truck to be used as a 5 m front shovel (Suitable for public side). 2) Mercedes Benz ATEGO 4x4 truck with 5 m front shovel. 3) Fresia multipurpose truck with 5.5 m front shovel, 4.3 m brush and blower. 4) Solids spreader (1 TON capacity) for road and parking lot maintenance. 5) Antifreeze spreaders of 2,000 liters each for trailer and autonomous spreader engine. 6) CDM 312 skid steer loader with 1.8 m front shovel

AD 2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y EMPLAZAMIENTOS / POSICIONES DE VERIFICACIÓN DE EQUIPO / APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA		
1	Designación, superficie y resistencia APN / <i>Designation surface and strength of aprons</i>	CONC - ELEV 199,50 m - PCN 61/R/B/X/U
2	Designación, ancho, superficie y resistencia TWY / <i>Designation, width, surface and strength of taxiways</i>	"A" y "B" 23 m – CONC y "C" 12,50 m – Resistencia (*) / "A" and "B" 23 m – CONC and "C" 12.50 m – Strength (*)
3	Emplazamiento y elevación ACL / <i>Location and elevation of altimeter checkpoints</i>	APN 199,5 m (655 ft)
4	Emplazamiento de los puntos de verificación VOR / <i>Location of VOR checkpoints</i>	Ubicado en TWY "B" (501656.31S – 0720350.81W) / Located on TWY "B" (501656.31S – 0720350.81W)
5	Posición de los puntos de verificación INS / <i>Position of INS checkpoints</i>	No
6	Observaciones / Remarks	(*) TWY "C" valor soporte hasta 5.700 kg – OPS diurnas exclusivamente / (*) TWY "C" support value up to 5,700 kg – Daytime OPS only

AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES / SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS		
1	Uso de señales ID de puestos de estacionamiento de aeronaves, líneas de guía TWY y sistema de guía visual a estacionamiento en los puestos de aeronaves / <i>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system at aircraft stands</i>	Sí. 1-2-3-4-4A-5-6-7-8-8A / Yes. 1-2-3-4-4A-5-6-7-8-8A
2	Señales y LGT de RWY y TWY / <i>RWY and TWY markings and LGT</i>	Sí (TWY "C" No) / Yes (TWY "C" No)
3	Barras de parada y luces de protección de RWY / <i>Stop bars and RWY guard lights</i>	No
4	Otras medidas de protección de RWY / <i>Other runway protection measures</i>	No
5	Observaciones / Remarks	No

AD 2.10 OBSTÁCULOS DEL AERÓDROMO / <i>AERODROME OBSTACLES</i>		
En las áreas de aproximación y despegue / <i>In approach/TKOF areas</i>		
RWY - Área afectada / <i>RWY - Area affected</i>	Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / <i>Obstacle type, Elevation, Markings and LGT</i>	Coordenadas / <i>Coordinates</i>
No		
En el área de circuito y en el AD / <i>In circling area and at AD</i>		
Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / <i>Obstacle type, Elevation, Markings and LGT</i>	Coordenadas / <i>Coordinates</i>	
Antena / <i>Antenna</i> , 263 m, 863 ft	501848.4S – 0720110.3W	
Observaciones / <i>Remarks</i> : No		

AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA / METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED		
1	Oficina MET asociada / <i>Associated MET office</i>	EMA EL CALAFATE, OMA/OVM COMODORO RIVADAVIA, OMA EZEIZA, OVM AEROPARQUE
2	Horas de servicio / <i>Hours of service</i>	EMA: H24, OMA/OVM COMODORO RIVADAVIA: 09-24 UTC
	Oficina MET fuera de horario / <i>MET office out of service hours</i>	OMA RÍO GALLEGOS, OMA EZEIZA
3	Oficina responsable de la preparación TAF / <i>Office responsible for preparation of TAFs</i>	OMA COMODORO RIVADAVIA (00/00, 12/12, 18/18) u/or OMA RÍO GALLEGOS (12/12, 18/18), OMA EZEIZA (06/06)
	Períodos de validez / <i>Periods of validity</i>	24 HR: 00/00, 06/06, 12/12, 18/18

AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA / METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED (Cont.)		
4	Disponibilidad de pronósticos de tendencias para el AD / <i>Availability of the trend forecasts for the AD</i>	No
	Intervalos de expedición de pronósticos / <i>Interval of issuance of the forecasts</i>	No
5	Información sobre cómo se hacen las exposiciones verbales y las consultas / <i>Information on how briefing and consultation are provided</i>	No
6	Documentación de vuelo suministrada / <i>Flight documentation supplied</i>	No
	Idioma(s) utilizado(s) / <i>Language(s) used</i>	No
7	Las cartas y otra información expuesta o a disposición para exposiciones verbales o consultas / <i>Charts and other information displayed or available for briefing or consultation</i>	No
8	Equipo suplementario disponible para proporcionar información / <i>Supplementary equipment available for providing information</i>	CADAS y telefónico / <i>CADAS and by phone</i>
9	Dependencias ATS a las cuales se suministra información meteorológica / <i>ATS units provided with meteorological information</i>	TWR
10	Información adicional (limitación de servicio, etc.) / <i>Additional information (limitation of service, etc.)</i>	Oficina Río Gallegos H8 (+54 3482) 4200024, Ezeiza - H24 - (+54 11) 44802465, Aeroparque - H24 - (+54 11) 45141612 Río Gallegos Office H8 (+54 3482) 4200024, Ezeiza - H24 - (+54 11) 44802465, Aeroparque - H24 - (+54 11) 45141612

AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LAS PISTAS / RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS						
Designador RWY / RWY designation	BRG GEO (Centésimas de grado) / GEO BRG (to one- hundredth of a degree)	Dimensiones de RWY (m) / Dimensions of RWY (m)	Resistencia (PCN) y superficie de RWY y SWY / RWY and SWY strength (PCN) and surface	COORD GEO THR, extremo RWY, GUND THR / THR GEO COORD, RWY end COORD, THR GUND	ELEV THR y ELEV MAX de TDZ de RWY para APP precisión / THR ELEV and highest ELEV of TDZ of precision APP RWY	Pendiente de RWY-SWY / Slope of RWY- SWY
1	2	3	4	5	6	7
07	No, 072°	2.550x45	CONC 61/R/B/X/U	501652.74S 0720415.86W	197,25 m 647 ft	No
25	No, 252°			501645.08S 0720207.47W	192,50 m 632 ft	No
Dimensiones SWY (m) / Dimensions of SWY (m)	Dimensiones CWY (m) / Dimensions of CWY (m)	Dimensiones de franja (m) / Dimensions of strips (m)	RESA (m)	Ubicación (en qué extremo de pista) Descripción del sistema de parada / Location (which RWY end) Description of arresting system	OFZ	Observacion es / Remarks (*)
8	9	10	11	12	13	14
No	No	No	120x90 m	No	No	No
No	No	No		No	No	No
(*) Franja reducida 130 m a ambos lados del eje de pista. APN de viraje en ambos umbrales: 155x82 m. Márgenes de pista ASPH ancho 7,5 m / Strip reduced by 130 m on both sides of the runway centerline. Turning APN at both thresholds: 155x82 m. Runway shoulders ASPH width 7.5 m						

AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS / DECLARED DISTANCES					
Designador RWY / RWY designator	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observaciones / Remarks
1	2	3	4	5	6
07	2.550	2.550	2.550	2.550	No
25	2.550	2.550	2.550	2.550	No

AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA / APPROACH AND RUNWAY LIGHTING				
Designador RWY / RWY designator	Tipo, LEN e INTST del sistema de LGT de APCH / APCH LGT system type, LEN and INTST	LGT THR Color WBAR / THR LGT Color WBAR	PAPI, VASIS	LEN LGT TDZ
1	2	3	4	5
07	No	Sí / Yes	Ángulo de aproximación 3° / Approach angle 3°	No
25	No	Sí / Yes	Ángulo de aproximación 3° / Approach angle 3°	No
LEN, Separación, Color, INTST RCLL / RCLL LEN, Spacing, Color, INTST	LEN, Separación, Color, INTST REDL / REDL LEN, Spacing, Color, INSTS	Color RENL y WBAR / RENL Color and WBAR	LEN y Color STWL / STWL LEN and Color	Observaciones / Remarks
6	7	8	9	10
No	Sí / Yes	Sí / Yes	No	No
No	Sí / Yes	Sí / Yes	No	REILS

AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN Y FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA ELÉCTRICA / OTHER LIGHTING AND SECONDARY POWER SUPPLY SYSTEMS		
1	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento ABN / ABN location, characteristics and hours of operation	Sí. Blanco - Verde (*) / Yes. White - Green (*)
	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento IBN / IBN location, characteristics and hours of operation	No
2	Emplazamiento y LGT en LDI / LDI location and LGT	No
3	Luces de borde y eje de TWY / TWY edge and centre line lighting	Sí / Yes
4	Fuente secundaria de energía eléctrica / Secondary power supply	1 GEL 340 kW, 1 GEL 325 kW, 1 GEL 139 kW
	Tiempo de conmutación / Switch-over time	No
5	Observaciones / Remarks	(*) Ubicado en TWR - Posee WDI y APN LGTD. / (*) Located at TWR - It has WDI and APN LGTD.

AD 2.16 ZONA DE ATERRIJAJE PARA HELICÓPTEROS / HELICOPTER LANDING AREA		
1	COORD GEO y GUND del centro geométrico de la TLOF / TLOF geometric center GEO COORD and GUND	No
	COORD GEO y GUND THR de cada FATO / GEO COORD and GUND of each FATO	No
2	Elevación del área TLOF / TLOF elevation area	No
	Elevación del área FATO / FATO elevation area	No
3	Dimensiones de las áreas TLOF y FATO, su tipo de superficie, carga admisible y señales / TLOF and FATO area dimensions, surface type, bearing strength and markings	No
4	BRG GEO de la FATO / GEO BRG of the FATO	No
5	Distancias declaradas disponibles / Declared distances available	No
6	LGT de aproximación / Approach LGT	No
	LGT de la FATO / FATO LGT	No
7	Observaciones / Remarks	No

AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS ATS / ATS AIRSPACE		
1	Designación y límites laterales / <i>Designation and lateral limits</i>	CTR EL CALAFATE Círculo de 15 NM de RDO con centro en VOR/DME ECA (501642S 0720244W) / <i>EL CALAFATE CTR</i> 15 NM circle of RDO with center at ECA VOR/DME (501642S - 0720244W)
2	Límites verticales / <i>Vertical limits</i>	4.500 ft GND
3	Clasificación del espacio aéreo / <i>Airspace classification</i>	C
4	Distintivo de llamada de la dependencia ATS / <i>ATS unit callsign</i>	CALAFATE TORRE / CALAFATE TOWER
4	Idioma(s) / <i>Language(s)</i>	Español – inglés (O/R) con 72 HR de antelación / <i>Spanish – English (O/R) 72 HR in advance</i>
5	Altitud de transición / <i>Transition altitude</i>	7.000 ft
6	Horas de aplicación / <i>Hours of applicability</i>	10:00-23:59 UTC
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	Se adoptará la clasificación "G" en las circunstancias que se detallan en ENR 1.4. / <i>The "G" classification shall be adopted in the circumstances detailed in ENR 1.4.</i>

AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIONES DE LOS ATS / ATS COMMUNICATION FACILITIES					
Designación del Servicio / <i>Service designation</i>	Distintivo de llamada / <i>Call sign</i>	Canales / <i>Channels</i>	Frecuencia / <i>Frequency</i>	Horas de operación / <i>Hours of operation</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
TMA/APP/TWR	CALAFATE TORRE / CALAFATE TOWER	CPPL	119.95 MHz	10:00-23:59 UTC	
		CAUX	118.20 MHz		
		EMERG	121.50 MHz		Ver AIP GEN 3.4./ <i>See GEN 3.4.</i>
	ATIS El Calafate		127.85 MHz	10:00-23:59 UTC	Ver / <i>See</i> AIP GEN 3.4 – ATIS

AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIAJE / NAVIGATIONAL AND LANDING AIDS						
Tipo de ayuda, MAG VAR, Tipo de operación apoyada para ILS/GNSS, CAT ILS, declinación para VOR/ILS / <i>Type of aid, MAG VAR, Type of supported operation for ILS / GNSS, ILS CAT, declination for VOL/ILS</i>	ID	Frecuencia y canal / <i>Frequency and channel</i>	Horas de operación / <i>Hours of operation</i>	COORD GEO del emplazamiento de la antena transmisora / <i>Position of transmitting antenna coordinates</i>	Elevación de la antena transmisora del DME / <i>Elevation of DME transmitting antenna</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
VOR/DME	ECA	114.7 MHz	H24	501642.38S 0720244.25W	197 m 646 ft	DME CH 94X (330 km) Restricciones: Ver ENR 4.1. / <i>DME CH 94X (330 km). Restrictions: See ENR 4.1.</i>
ILS/LOC	EC	108.9 MHz	H24	501653.73S 0720432.37W	200.5 m 658 ft	CAT I a RWY 25 / <i>CAT I to RWY 25</i>
GP/DME		329.3 MHz		501649.86S 0720221.63W	207.5 m 681 ft	Pista 25 - GP 3° - HGT REF 15,08 m - DME CH 26X / <i>Runway 25 – GP 3° HGT REF 15.08 m – DME CH 26X</i>

AD 2.20 REGLAMENTO LOCAL DEL AERÓDROMO / LOCAL AERODROME REGULATIONS

- Las OPS de todas las ACFT deberán ajustarse a lo establecido en la AIP volumen I, Parte ENR 5.6.
- En las circunstancias detalladas en el ENR 1.4, el piloto que decida realizar vuelos VFR, deberá coordinar previamente con el Jefe de Aeródromo y/o Explotador de Aeródromo la asignación de PSN para estacionamiento, también con el Proveedor de Combustible (en caso de necesitarlo). Además, deberá realizar otras coordinaciones operativas necesarias. /
- *The OPS of all ACFT shall comply with the provisions of AIP Volume I, Part ENR 5.6.*
- *In the circumstances detailed in ENR 1.4, the pilot who decides to perform VFR flights must previously coordinate with the Aerodrome Manager and/or Aerodrome Operator the assignment of PSN for parking, also with the Fuel Supplier (if needed). Besides, he must make other necessary operational coordination.*

AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DEL RUIDO / NOISE ABATEMENT PROCEDURES

- Área sensible al ruido – Parque Nacional Los glaciares / *Noise sensitive área – Los Glaciares National Park*

AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO / FLIGHT PROCEDURES

- Los circuitos de tránsito aéreo serán exclusivamente al N del RCL.
- En caso de condiciones meteorológicas de vuelo por instrumentos, las OPS de aproximación y partida deberán ajustarse a lo publicado en las cartas IAC y SID vigentes.
- El techo de nubes MNM para vuelos VFR será de 1.500 ft. /
- *Air traffic circuits shall be exclusively to the N of the RCL.*
- *In case of instrument flight meteorological conditions, the approach and departure OPS shall be in accordance with the published IAC and SID charts in force.*
- *The MNM cloud ceiling for VFR flights shall be 1,500 ft.*

AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA / ADDITIONAL INFORMATION

- Prohibidas las OPS sin enlace con el control.
- Habilitadas APN de viraje en la pista, sector THR 07 y 25, ancho 82 m largo 155 m CONC, mismo valor soporte de pista, cuenta con márgenes pavimentados de 7,5 m. Dispone de ILE.
- Habilitada TWY BRAVO que vincula pista desde progresiva 1.900 de RWY 25, con APN ancho 23 m CONC. Se asigna provisoriamente mismo valor soporte de RWY 07/25. Dispone de ILE.
- Habilitada para OPS NGT.
- Habilitada TWY que vincula APN comercial con APN aeroclub. Identificación -CHARLIE- ancho 12,65 m CONC
- Se asigna provisoriamente valor soporte hasta 5.700 kg. OPS diurnas exclusivamente
- Habilitada ampliación APN de estacionamiento de ACFT 312x135,50 m CONC ILE
- Se asigna provisoriamente mismo valor soporte de RWY 07/25.
- Áreas con Fauna sensible al ruido
- Habilitado para OPS NGT
- PUESTOS Y PERNOCTE ACFT AVBL O/R 48HR BFR EXC FLT SAN, HUM Y ESTADO COOR operacionesfte@londonsupply.com, TEL 02902-491220/491230 02966-15622538. /
- *OPS without link with the control are prohibited.*
- *Enabled turning APN on the runway, sector THR 07 and 25, width 82 m length 155 m CONC, same runway support value, it has paved shoulders of 7.5 m. ILE available.*
- *Enabled TWY BRAVO linking runway from progressive 1,900 of RWY 25, with APN width 23 m CONC. Provisionally assigned the same support value as RWY 07/25, with ILE.*
- *Enabled for NGT OPS*
- *Enabled TWY linking commercial APN with aeroclub APN*
- *Identification -CHARLIE- width 12.65 m CONC*
- *Provisionally assigned support value up to 5,700 kg*
- *Daytime OPS only*
- *Enabled extension APN of parking of ACFT 312x135.50 m CONC ILE*
- *Provisionally assigned same support value as RWY 07/25.*
- *Areas with Noise Sensitive Fauna.*
- *Authorized for NGT OPS.*
- *ACFT STAND AND STAY OVERNIGHT AVBL O/R 48HR BFR EXC SAN, HUM AND STATE FLT COOR operacionesfte@londonsupply.com, TEL 02902-491220/491230 02966-15622538.*

AD 2.24 CARTAS RELATIVAS AL AERÓDROMO / CHARTS RELATED TO THE AERODROME		
Plano de aeródromo – OACI / Aerodrome Chart – ICAO		SAWC AD2.A1
Plano de estacionamiento y atraque de aeronaves – OACI / Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO		SAWC AD2.B1-B2-B3-B4-B5
Plano de obstáculos de aeródromos – OACI, Tipo A (pista 07/25) / Aerodrome Obstacle Chart – ICAO, Type A (runway 07/25)		SAWC AD2.D1
Plano de obstáculos de aeródromos – OACI Tipo B / Aerodrome Obstacle Chart – ICAO, Type B		SAWC AD2.E1
Cartas de salida normalizada por instrumentos – OACI / Standard Instrument Departure Charts – ICAO		
RNP OGTUR 1C – BOKUK 2C	Pista / RWY 25	SAWC AD2.I1-I2-I3
RNP DEVIS 1C – KIBAR 1C – MUNER 1C – SULSU 1C	Pista / RWY 25	SAWC AD2.I4-I5-I6-I7
RNP OGTUR 1G – BOKUK 2G	Pista / RWY 07	SAWC AD2.I8-I9-I10
RNP DEVIS 1G – KIBAR 1G – MUNER 1G – SULSU 1G	Pista / RWY 07	SAWC AD2.I11-I12-I13-I14
Cartas de llegada normalizada por instrumentos – OACI / Standard Instrument Arrival Charts – ICAO		
RNP OGTUR 1Q – MOTNO 1Q – BOKUK 2Q – ATEXI 2Q	Pista / RWY 25	SAWC AD2.K1-K2-K3-K4
RNP DEVIS 1Q – MUNER 1Q	Pista / RWY 25	SAWC AD2.K5-K6-K7
RNP OGTUR 1U – MOTNO 1U – BOKUK 2U – ESNAM 2U	Pista / RWY 07	SAWC AD2.K8-K9-K10-K11
RNP DEVIS 1U – MUNER 1U	Pista / RWY 07	SAWC AD2.K12-K13-K14
Cartas de aproximación por instrumentos – OACI / Instrument Approach Charts – ICAO		
ILS Z	Pista / RWY 25	SAWC AD2.M1-M2-M3
ILS Y	Pista / RWY 25	SAWC AD2.M4
VOR Z	Pista / RWY 25	SAWC AD2.M5
RNP	Pista / RWY 25	SAWC AD2. M6-M7-M8
VOR	Pista / RWY 07	SAWC AD2. M9
RNP	Pista / RWY 07	SAWC AD2.M10-M11-M12

AD 2.25 PENETRACIÓN DE LA SUPERFICIE DEL TRAMO VISUAL (VSS) / VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION
Penetración de la superficie del tramo visual (VSS), incluyendo los procedimientos y valores mínimos de los procedimientos afectados: / <i>Visual segment surface (VSS) penetration, including procedure and procedure minima affected</i>